

خانواده‌های گرامی،

در هیئت مدارس حوزه همیلتون-ونتورث (HWDSB)، ما متعهد به این موضوع هستیم که موانع را شناسایی کنیم و آن‌ها را از میان برداریم تا بتوانیم محیط آموزشی حمایتی، فراگیر و آمیخته با احترام را در اختیار همه دانش‌آموزان قرار دهیم.

ما برای کسب اطلاعات بیشتر درباره دانش‌آموزان خود درصدد هستیم تا یک سرشماری داوطلبانه و محرمانه برگزار کنیم. در آوریل سال 2021، سرشماری دانش‌آموزان HWDSB سال 2021 برگزار شد که در آن سوابقی درباره مشخصات دانش‌آموزان (نژاد، جنسیت و غیره) به منظور شناسایی و حل موانع فراگیر پرسیده شدند. به دلیل شیوع پاندمی و میزان شرکت پایین دوباره قصد داریم که سرشماری دانش‌آموزان را برگزار کنیم تا همه دانش‌آموزان این فرصت را داشته باشند که در سرشماری شرکت کنند. این سرشماری از 29 نوامبر 2021 تا 16 دسامبر 2021 برگزار می‌شود.

بسیاری از هیئت‌های مدارس سرشماری دانش‌آموزان را انجام داده‌اند. در واقع طبق قانون ضد نژادپرستی سال 2017 و برنامه اجرایی آموزش برابر انتاریو، هیئت‌های مدارس ملزم به جمع‌آوری و گزارش این اطلاعات هستند. همچنین این سرشماری در برنامه اجرایی برابری HWDSB پروژه‌های دارای اولویت است.

ما از این مسئله مطلع هستیم که پرس‌وجو کردن درباره هویت یک فرد می‌تواند ناخوشایند باشد برای همین در انجام این کار حساسیت به خرج می‌دهیم. ما با دانش‌آموزان، خانواده‌ها، کارکنان و اعضای جامعه مشورت کردیم تا این سرشماری به HWDSB کمک کند که تصمیمات مستندی برای کمک به برابری، موفقیت و سلامتی دانش‌آموزان بگیرد.

## سرشماری چگونه برگزار می‌شود؟

دانش‌آموزان پیش‌دبستانی تا کلاس چهارم: یک فرم به پورتال والدین اضافه می‌شود. والدین و قیم‌ها می‌توانند به پورتال بروند، فرم را باز کنند و در همان جا در سرشماری دانش‌آموزان شرکت کنند. در صورت نیاز، می‌توانید نسخه چاپ شده را از معلم فرزند خود درخواست کنید. لطفاً برای هر دانش‌آموز تنها یک فرم سرشماری (آنلاین یا چاپی) را پر کنید.

کلاس‌های پنجم تا دوازدهم - دانش‌آموزان آموزش حضوری و از راه دور: ما مجدداً لینکی امن را برای دانش‌آموزان کلاس‌های پنجم تا دوازدهم می‌فرستیم تا دانش‌آموزان بتوانند فرم سرشماری را به صورت آنلاین در کلاس و با دریافت کمک از معلم پر کنند. دانش‌آموزانی که والدین/قیم‌های آن‌ها قبلاً اعلام کرده‌اند که در این سرشماری شرکت نمی‌کنند ایمیلی دریافت نمی‌کنند.

## در سرشماری درباره چه چیزهای سوال پرسیده می‌شود؟

با توجه به سن دانش‌آموز سوابق موجود در سرشماری می‌توانند درباره زبان‌هایی که دانش‌آموز به آن‌ها مسلط است، اصلیت، قومیت، نژاد، دین، جنسیت، گرایش جنسی، معلولیت/توانایی‌ها، محل تولد و وضعیت شهروندی/مهاجرت باشند.

## چگونه HWDSB از اطلاعات شخصی دانش‌آموزان محافظت می‌کند؟

HWDSB متعهد است که هنگام جمع‌آوری اطلاعات درباره دانش‌آموزان و خانواده‌ها بالاترین میزان امنیت در زمینه حریم خصوصی و حفظ محرمانگی را رعایت کند. اطلاعات سرشماری دانش‌آموزان طبق اختیارات قانون ضد نژادپرستی، 2017،

c. 15، S.O. 2017، قانون آموزش، c. E.2، R.S.O. 1990 جمع‌آوری می‌شوند و جمع‌آوری این اطلاعات مطابق با قانون آزادی اطلاعات و حفظ حریم شخصی در شهر که در c. M.56، R.S.O. 1990 موجود است می‌باشد.

سرشماری دانش‌آموزان محرمانه است ولی فاقد نام نیست. پاسخ‌های فردی دانش‌آموزان برای تحلیل گروه‌بندی می‌شوند بنابراین اطلاعات فردی هیچ دانش‌آموزی اصلاً قابل شناسایی نیست. پاسخ‌های جمع‌آوری شده در پایگاه داده‌ای امن و محرمانه نگهداری می‌شوند و تنها کارکنان مجاز بخش تحقیق و تحلیل HWDSB امکان مشاهده این اطلاعات را برای شناسایی و خلاصه کردن گرایش‌های بین دانش‌آموزان HWDSB دارند.

## آیا شرکت کردن در نظرسنجی اجباری است؟

شرکت در سرشماری داوطلبانه است. اما ما از دانش‌آموزان تقاضا می‌کنیم که در این نظرسنجی شرکت کنند تا ما تصویری درست از دانش‌آموزان خود داشته باشیم. در صورتی که میزان مشارکت بالا باشد، این موضوع به ما کمک می‌کند تا موانع را شناسایی کنیم، تدابیری بیاندیشیم و موانع موجود در سر راه موفقیت و سلامتی دانش‌آموزان را از طریق برنامه‌ها و امکانات خود برداریم. دانش‌آموزانی که قبلاً از شرکت در این سرشماری کنارمگیری کرده‌اند، لینک نظرسنجی را هنگامی که نظرسنجی شروع شود دریافت نمی‌کنند. خانواده‌هایی که قبلاً از شرکت در نظرسنجی کنارمگیری نکرده‌اند و نمی‌خواهند فرزندشان در نظرسنجی شرکت کنند می‌توانند با ایمیل [research@hwdsb.on.ca](mailto:research@hwdsb.on.ca) در ارتباط باشند.

## سوالاتی دارید؟

با آماده شدن برای سرشماری آماده شنیدن سوالات شما و پاسخ دادن به آن‌ها هستیم. با مراجعه به وبسایت ما به نشانی [www.hwdsb.on.ca/weallcount](http://www.hwdsb.on.ca/weallcount) و مشاهده بخش سوالات متداول (FAQ) می‌توانید اطلاعات بیشتری کسب کنید. همچنین می‌توانید با ایمیل [census@hwdsb.on.ca](mailto:census@hwdsb.on.ca) با گروه سرشماری دانش‌آموزان ارتباط برقرار کنید.

از اینکه به HWDSB کمک می‌کنید به صورت مسئولانه‌ای برای ایجاد فرصت‌های برابر بیشتر در سیستم آموزشی اطلاعات را جمع‌آوری کند از شما سپاس‌گزاریم.

با احترام،



پل دنوم (Paul Denomme)  
سرپرست موفقیت دانش‌آموزان،  
برابری و مشارکت دانش‌آموزان



مانی فیگویردو (Manny Figueiredo)  
مدیر آموزش